

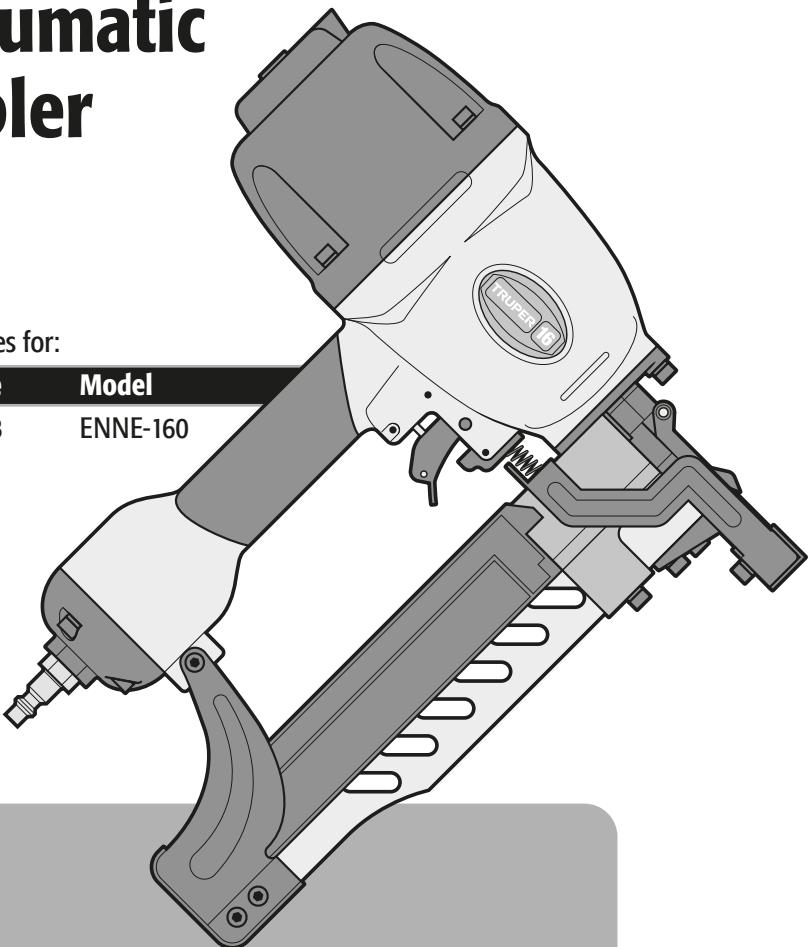
Manual

## Pneumatic stapler

Applies for:

**Code      Model**

13178      ENNE-160



# ENNE-160



## WARNING

Constant lubrication.



## CAUTION



Read this manual thoroughly  
before using the tool.



Technical data .....	<b>3</b>
Filter and lubrication requirements .....	<b>3</b>
 Safety warnings for pneumatic tools .....	<b>4</b>
 Risk control when using pneumatic tools .....	<b>5</b>
 Safety warnings for using air staplers .....	<b>6</b>
Parts .....	<b>7</b>
Setup .....	<b>7</b>
Start up .....	<b>8</b>
Maintenance .....	<b>9</b>
Troubleshooting .....	<b>10</b>
Notes .....	<b>10</b>
Authorized service centers .....	<b>11</b>
Warranty policy .....	<b>12</b>

## CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

## Use and care recommendations

 Do not operate without lubrication (it is recommended to use the TRUPER lubricating filter **19238 UNI-LL-1/4**).



 Use only in **WOOD**.



 Work at the **INDICATED PRESSURE** to prevent staples from clogging. In case this happens **REMOVE THE STAPLE** before continuing working.



 Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 9).

## ENNE-160

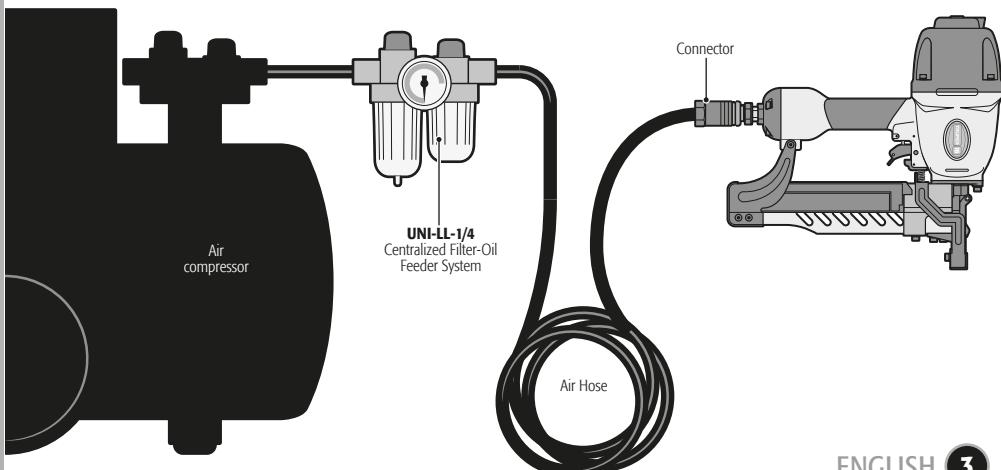
Code	•	13178
Description	•	Pneumatic stapler
Recommended operation pressure	•	75 PSI- 110 PSI
Air consumption	•	8.9 CFM @ 90 PSI (252 L/min - 620 kPa)
Maximum pressure allowed	•	110 PSI
Cartridge capacity	•	100 staples
Staple gauge	•	16
Staple Crown	•	7/16"
Staple length	•	3/4" to 2"
Air intake connection	•	1/4 NPT
Hose inner diameter	•	3/8"

**CAUTION** An increase in the pressure in the line or the inner diameter in the hose diameter shall be considered to compensate the use of very long hoses (longer than 26.2 ft). The hose minimum inner diameter shall be 3/8" and the connectors shall be 1/4 NPT. Use good quality couplings and accessories with the right size.

## Filter and lubrication requirements

**CAUTION** Dust, water and oil specific for using in pneumatic tools are the main cause of potential flaws with the tool. We recommend installing a TRUPER Brand UNI-LL-1/4 centralized filter-oil feeder system. This system assures lubrication reducing 80% oil consumption significantly increasing the air quality the operator breaths.

- The filter-oil feeder system must be regulated to administer 3 to 6 drops a minute.
- Drain the water in the air compressor tank and also condensation in the hoses before using the tool. Consult the air compressor instructions.





Keep your work area clean, tidy and well lit.

**CAUTION** Cluttered and dark areas can cause accidents.



Never use the tool in explosive environments or in the presence of flammable liquids or with no ventilation.

**DANGER** Sparks generated by the tool could cause explosion or fire.



Keep children and other people at a safe distance while using the tool.



**WARNING** Distractions can make loose control and cause accidents.

Avoid making contact with power lines and circuits.

**DANGER** Place an avoid power lines and circuits especially hidden wiring including grounded objects.



Stay alert, be cautious and use common sense.

**CAUTION** Familiarity with the use of the tool could distract you while operating it. This can cause accidents.

Do not use the tool if tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

**DANGER** A moment distraction while using the tool can cause severe personal injury.

Use the tool with its pieces in place and in good repair.

**WARNING** Failure to comply with this instruction can expose you to severe injury.

Secure and support correctly the work piece.

**CAUTION** Use vices and a stable work surface.

Never force the tool.

**CAUTION** Working within the tool design range assures a better and safer job.



Store the tool in a safe place away from children reach.

**WARNING** Pneumatic tools are dangerous in inexperienced hands.



Wear the right clothing.

**WARNING** Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in the moving parts.



Keep hands away from the moving and / or rotating parts.

**WARNING** Failure to comply with this warning expose you to severe personal injury such as cuts, burns and crushing.



Wear the adequate personal protection equipment.

**CAUTION** Use of eye protection, dust mask, anti-squid safety shoes, and protection helmet and safety gloves considerably reduce risk of injuries.



Disconnect the air hose from the tool before servicing or changing accessories.

**CAUTION** To prevent the tool from accidentally start and cause accidents.

Never use the tool if the switch is not working or if it is not correctly assembled.

**WARNING** Using the tool in disrepair expose you to severe personal injury. Repair immediately in a TRUPER Authorized Service Center.

Do not overreach.

**WARNING** Good footing and balance allow having better control on the tool in unexpected situations.

Never pull the air hose.

**CAUTION** Do not use the hose to carry the tool or disconnect it from the air supply. Damaged or tangled hoses may burst and shoot residues towards the operator.



Prevent accidentally starting of the tool.

**WARNING** Double check the air intake is disconnected before lubricating, setting accessories or servicing the tool.



Remove all the vices before starting the tool.

**WARNING** Additional tools, or vices set onto a rotating piece in the tool may cause severe personal injury.



Service the tool and verify it is in excellent conditions before using it.

**DANGER** Double-check carefully all the mobile parts, alignment and assembly. Do this inspection regularly. Look for any damaged element or malfunctioning part. Replace immediately in a TRUPER Authorized Service Center.

Accessories.

**CAUTION** Use only accessories or spare parts indicated in this MANUAL or certified by TRUPER.

Never leave the tool running unattended.

**CAUTION** Disconnect the tool from the air supply after operating and before storing in a safe place to prevent accidents.

# Risk control when using pneumatic tools

**TRUPER**

## Injury risk to head and eyes



**WARNING** • Compressed air used with pneumatic tools may be dangerous. Objects like vices, burr, splinters, dust and other residues can get shot out at great speed driven by the airflow and enter your eyes or hit your head. Airflow by itself can cause damage on soft tissues in eyes, ears, etc.

**CAUTION** • The tool attachments may come free or break, sending debris towards the operator or those working nearby.

## Risk of explosion



**WARNING** • Inadequate handling of pressure in pneumatic equipment may cause an explosion and severe injury. Also, using any gas different from compressed air causes explosions.

## Hearing loss risk



**WARNING** • Being exposed to noise generated by pneumatic tool during long periods of time may damage permanently hearing and cause hearing loss.

## Risk of injury



**WARNING** • Damaged hoses may burst and cause severe injury or hearing loss.

• Vices can get unfastened and get projected causing severe injury or damage to property.

• Tools that start unexpectedly may cause severe injury.

• Tools and accessories with no maintenance may cause severe injury.

• Damaged and banged tools and accessories may cause severe injury.

## Prevent injury to head and eyes



- When operating pneumatic equipment wear protecting eyeglasses complying with ANSI Z87.1 Standard. As an additional protection wear a mask.
- Never aim the airflow to people or animals.
- Disconnect the air hose from the tool when not in use.
- Never leave the tool unattended when connected to the air inlet.
- Before using the tool verify all the parts and accessories are securely fastened.

## Preventing an explosion

- Before using the tools double-check that the compressed air supply is regulated to the tool specified pressure and it not goes over that level.
- Never connect the tool into a pressure supply exceeding 200 PSI, neither oxygen nor any other bottled gas, combustible or reactive.
- Use clean, dry and regulated compressed air with pressure between 75 PSI and 110 PSI

## Preventing hearing loss



- When operating pneumatic equipment always wear hearing protection complying with ANSI S3.19 Standard.

## Preventing injuries

- Do not mistreat the hose or connectors.
- Keep the hose away from sharp or abrasive surfaces.
- Disconnect the hose when loading the cartridge.
- Never use the hose to carry the tool.
- Never pull the hose to disconnect the tool.
- Do not expose the hose to heat, oil or solvents.
- Before operating the tool, verify that the hoses are not damaged.
- Use hoses that can handle at least 150 PSI or 150% of the system maximum pressure, whichever is higher.

• Double-check all connections are securely installed.

• Never carry the tool by the trigger.  
• Disconnect the tool air hose when not in use.  
• Never leave the tool unattended when connected to the air supply.

• Keep all tools clean. A clean and lubricated tool works more effectively and is easier to control.  
• All repairs can only be carried out in a TRUPER Authorized Service Center.

• Do not use damaged or banged tools or accessories.

### Before using the stapler

- To prevent possible injuries, the operator and any other person in the work area shall wear safety glasses with side protection as well as protective helmets in compliance with the Official Mexican Standards (NOM).
- Inspect the tool. Never operate a tool if the lock, the trigger or the springs are not operating; are damaged or lost. Do not make any modification to the lock, trigger or springs.

### While using the stapler

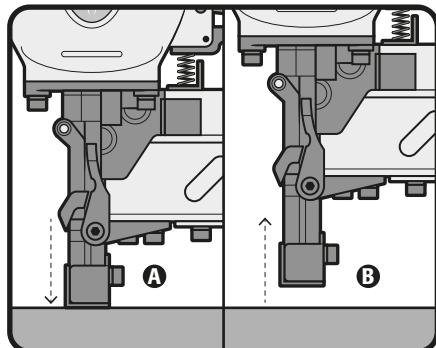
- To prevent accidental shots keep your fingers away from the trigger when the tool is not been used.
- Do not point the tool towards your body, people or animals.
- Disconnect the tool from the air supply before loading staples. Thus, preventing a staple will accidentally be shot during the connection process.
- Do not try to insert a staple on the edge or near the edge of the work piece. If the piece breaks or separates, it would shoot the staples with enough power to cause injury.
- Shoot staples only towards the work surface. Never shoot towards surfaces hard to penetrate on top of another staple or having the tool in steep angle. This could make the staples to bounce exposing the operator to severe injury.
- Do not try to load staples when the trigger is pressed. This action shoots a staple unexpectedly.
- When moving the tool, only hold it by the handle. Never activate the trigger while moving. Never carry the tool holding it by the hose or pulling the hose to move the tool.

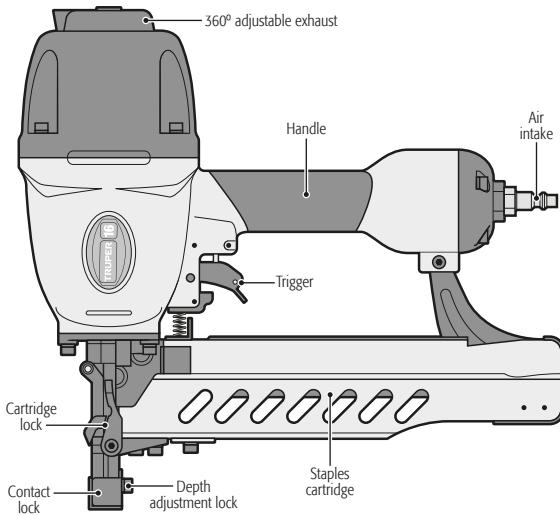
### After using the stapler

- Disconnect the stapler from the air supply before carrying out any maintenance or unblocking job when leaving the work area or if giving it to another operator.

### How to verify the correct use of the lock

- The tool is built with a contact lock to prevent an accidental shot.
- To verify its functioning disconnect the tool from the air supply.
- Empty the cartridge (see page 7).
- Double-check the trigger and contact lock can move freely up and down.
- Connect the tool to the air supply.
- Without pressing the trigger press the contact lock against a piece of scrap wood(**A**). The tool should not shoot. Otherwise stop using it and go to a TRUPER Authorized Service Center to repair.
- Remove the contact lock from the wood piece (**B**). The lock shall return to its original position and when pressing the trigger the tool should not shoot. Otherwise stop using it and go to a TRUPER Authorized Service Center to repair.

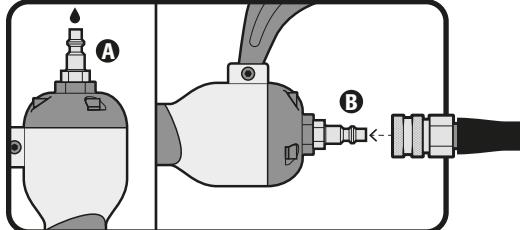




## Setup

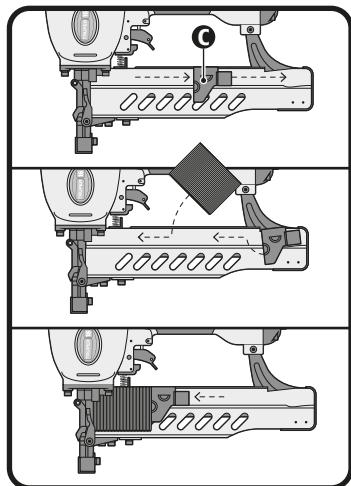
### Air supply connection

- Before connecting to the tool, connect the hose to the compressor and let some air run through the hose and coupling, to verify both are clean.
- If a filter-oil feeder similar to the one recommended in page 3 is not available apply a few drops of oil suitable for tools into the air inlet (**A**).
- Connect the air hose to the tool with an empty cartridge using a fast coupling (**B**). **CAUTION** Before connecting the hose to the tool double check the staple cartridge is empty.
- The fast coupling is very useful to quickly connect and disconnect the tool and interchange them easily.



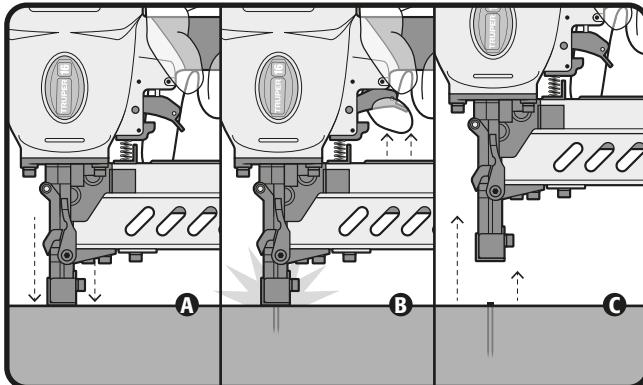
### Cartridge loading

- Disconnect the air hose from the tool.
  - Verify that the machine has no pressure and there are no staples stuck.
  - Pull the retainer (**C**) until it snaps and stops at the rear notch of the cartridge.
  - Place the staples on the cartridge by passing its tips on both sides of the cartridge.
- CAUTION** Make sure staples are not dirty or damaged.
- Lift the retainer to release it from the notch and push the staples toward the trigger mechanism.



## Operation

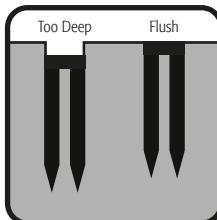
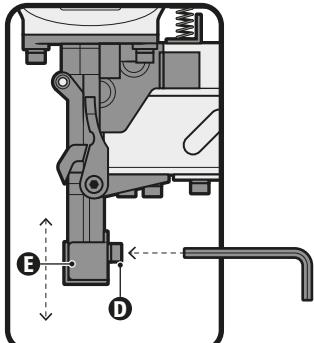
- Turn on the compressor and fill it.
  - Regulate the air compressor output pressure to 75 PSI and 110 PSI
- ⚠ WARNING** The tool operates with this pressure range. If operating with a higher pressure ranges the useful life of the tool will be decreased.
- Load the cartridge as indicated on page 7.
- ⚠ CAUTION** • Use a piece of scrap wood to verify the tool works correctly.
- Not putting your finger on the trigger position the tool and press the contact lock against the surface to be used (**A**).
  - Without lifting the tool press the trigger to shoot (**B**).
  - Immediately release the trigger and lift the tool (**C**).
  - Position the tool back for subsequent shots.
  - In case the staples are not penetrating deep enough, slightly lift the air pressure until reaching the right penetration force.
- ⚠ WARNING** Remember not to exceed 110 PSI



## Depth regulator

**⚠ CAUTION** Disconnect the tool from the air supply before attempting to disassemble any parts.

- Loosen the screw (**D**) with a hex wrench.
- Move the sliding shoe (**E**) down (away from the tip) to decrease the depth or up (towards the tip) to increase the depth.
- Tighten the screw with a 4 mm hex wrench.

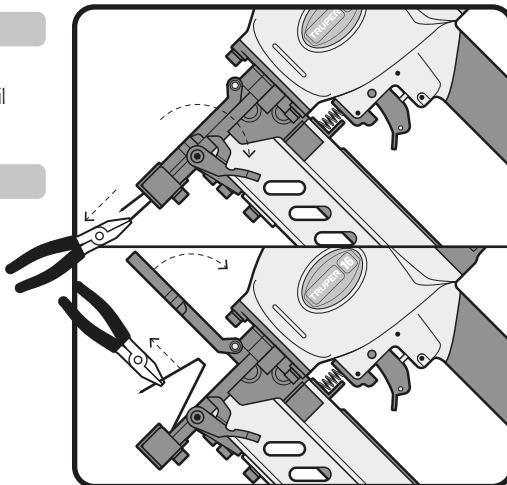


## Blocked staple in the shooting orifice

- Disconnect the tool from the air supply.
- Open the nozzle and pull the staple using pliers until removed.

## Blocked staple in the cartridge

- Unplug the tool from the air supply.
- Open the trigger mechanism as shown in the chart.
- Remove the jammed staple using pliers.
- Close the cartridge.



# Maintenance

## Lubrication

• Pneumatic tools require constant lubrication all along their working life and while operating. The compressed air the tool needs to function contains humidity that can oxidize the tool's motor and bearings.

To prevent that possibility it is necessary to constantly administer lubricating oil delivered by a TRUPER Brand UNI-LL-1/4 centralized filter-oil feeder system installed between the air compressor and the tool.

**⚠ WARNING** • The exhaust immediately expels any excess oil in the motor. Always keep the exhaust free of obstructions and never point it to people or objects.

- If the tool is not going to be used long periods of time it should be carefully lubricated.
- After each 60 hours operation the tool mechanism needs greasing. Keep in mind that grease in excess may diminish power

## Service

• Servicing the tool shall be carried out every 3 months in a TRUPER Authorized Service Center. Maintenance service carried out by a non-qualified person may be dangerous and cause personal injury. It also makes the Warranty void.

• Problems with the tool due to lack of recommended dosed lubrication, to fail in following instructions given in this MANUAL or repairs carried out by personnel not certified by TRUPER will not be covered in the Warranty. We reserve the right to make technical improvements without previous notice.

**Problem**

Air leak in the upper side of the tool or in the trigger area.

The tool is not operating or goes to slow.

Leak in the lower side of the tool.

The tool gets blocked frequently.

Other problems.

**Cause**

- Loose screws.
- Worn "O"-rings or damaged seals.
- Inadequate lubrication.

- Inadequate air supply.
- Inadequate lubrication.
- Worn "O"-rings or damaged seals.

- Loose screws.
- Worn "O"-rings or damaged seals.

- Wrong staples.
- Damaged staples.
- Loose cartridge or nozzle screw.
- Dirty cartridge.
- The shooting mechanism is damaged or worn.

- Diverse reasons.

**Solution**

- Fasten all the screws.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace the parts.
- Lubricate following the instructions on page 7.

- Regulate the air feeding pressure.
- Lubricate following the instructions on page 7.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace the parts.

- Fasten all the screws.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace the parts.

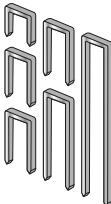
- Check the staples have the right size.
- Replace with staples in good repair.
- Fasten the screws.
- Clean the cartridge.
- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace the parts.

- Go to a TRUPER Authorized Service Center to replace the parts.

**Replacements**

Replacement	Code	Item
 Replacement piston	13698	PI-ENNE-160

**Available consumables**

Available consumables	Code	Item	Length
	13320	GRANEU-7/16-19	3/4" (19 mm)
	13321	GRANEU-7/16-25	1" (25 mm)
	13334	GRANEU-7/16-32	1 1/4" (32 mm)
	13335	GRANEU-7/16-38	1 1/2" (38 mm)
	13348	GRANEU-7/16-45	1 3/4" (45 mm)
	13349	GRANEU-7/16-50	2" (50 mm)

# Authorized service centers

**TRUPER**

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage [WWW.TRUPER.COM](http://WWW.TRUPER.COM) to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800-018-7873 to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	<b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN</b> GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0557	MORELOS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CAPITAN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
BAJA CALIFORNIA	<b>SUCRASAL TIJUANA</b> AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL MOLINO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAYARIT	<b>HERRAMIENTAS DE TEPIC</b> MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR	<b>FIX FERRETERÍAS</b> FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	NUEVO LEÓN	<b>SUCRASAL MONTERREY</b> CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	<b>TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA</b> AV. ALVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
CHIAPAS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	<b>SUCRASAL PUEBLA</b> AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUATLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	<b>SUCRASAL CHIHUAHUA</b> AV. SILVESTRE TERRAZAS #12-111, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052	QUERÉTARO	<b>ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V.</b> AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
CIUDAD DE MÉXICO	<b>FIX FERRETERÍAS</b> EL MONSTRUO DE CORREDOR, CORREDOR # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861	QUINTANA ROO	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
COAHUILA	<b>SUCRASAL TORREÓN</b> CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 6823	SAN LUIS POTOSÍ	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL: 444 822 4341
COLIMA	<b>BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO</b> BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 2013	SINALOA	<b>SUCRASAL CULIACÁN</b> AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	<b>TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.</b> MAZURIÓN #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	<b>SUCRASAL CENTRO JILOTEPEC</b> PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102	TABASCO	<b>SUCRASAL VILLAHERMOSA</b> CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	<b>CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.</b> AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	<b>VM ORINGS Y REFACCIONES</b> CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	<b>CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE</b> CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793	TLAXCALA	<b>SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES</b> PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HIDALGO	<b>FERREPRESOS S.A. DE C.V.</b> LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	VERACRUZ	<b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b> BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	<b>SUCRASAL GUADALAJARA</b> AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	<b>SUCRASAL MÉRIDA</b> CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858		

Code	Model	Brand
13178	ENNE-160	<b>TRUPER</b>

Warranty. Duration: 2 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:

**Poliza de  
garantía**

**TRUPER**

Sello del establecimiento comercial. Fecho de entrega:

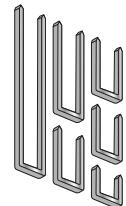


Garantía. Duración: 2 años. Cobertura: pizzas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o fundicionamiento, excepto si se uso en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instrucción, fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía se presentó el producto, poliza sellada o factura o recibo o comprobante donde lo compró quien lo adquirió partes, consumoables y accesorios, incluye los gastos de transporte del producto que devinen de su cumplimiento de acuerdo con las normas de la industria. Para que industrial jilotepec, jilotepec, Edo. de Mex. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100. su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de CV. Para que industrial 1, Parque industrial jilotepec, jilotepec, Edo. de Mex. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Código	Modelo	Marcas	TRUPER	ENNE-160	13178
--------	--------	--------	--------	----------	-------



Consumibles disponibles	Código	Clave	Longitud	
GRANEU-7/16-50	13349	2" (50 mm)		
GRANEU-7/16-45	13348	1 3/4" (45 mm)		
GRANEU-7/16-38	13335	1 1/2" (38 mm)		
GRANEU-7/16-32	13334	1 1/4" (32 mm)		
GRANEU-7/16-25	13321	1" (25 mm)		
GRANEU-7/16-19	13320	3/4" (19 mm)		



### Consumibles disponibles

Repuesto	Código	Clave	Pistón
PI-ENNE-160	13698		

### Repuestos

- Otras fallas.
- Causas diversas.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

La herramienta se atasca con frecuencia.  
• Grapas indecadas.  
• Reemplaza por grapas en perfección.

La herramienta se atasca con frecuencia.  
• Grapas indecadas.  
• Revisa que las grapas sean del tamaño adecuado.

La herramienta se atasca con frecuencia.  
• Tomillo desdoblado.  
• Apriete todos los tornillos.

La herramienta se atasca con frecuencia.  
• Anillos tipo "O" desgastados o sellos dañados.

- Parte inferior de la bomba de aire.
- Anillos tipo "O" desgastados o sellos dañados.
- Apriete todos los tornillos.
- Lubrique la presión de aire.
- Reemplaza las instrucciones de la página 7.

La herramienta no opera o lo hace en forma muy lenta.  
• Lubricación insuficiente de la página 7.  
• Lubrique siquiera las instrucciones de la página 7.

La herramienta no opera o lo hace en forma muy lenta.  
• Lubricación insuficiente de la página 7.  
• Lubrique siquiera las instrucciones de la página 7.

- Parte superior de la bomba de aire.
- Anillos tipo "O" desgastados o sellos dañados.
- Apriete todos los tornillos.
- Reemplaza las instrucciones de la página 7.

### Solución

## Solución de problemas

**TRUPER**

Problema Causa

- Lubricación insuficiente de la página 7.
- Lubrique siquiera las instrucciones de la página 7.
- Lubrique la presión de aire.
- Reemplaza las instrucciones de la página 7.

mejorar las técnicas sin previo aviso.

- Las fallas en la herramienta causadas por la falta de lubricación son causadas por la falta de lubrificación recomendada, por el incumplimiento de la especificación establecida o por la utilización de aceite que no es adecuado para el motor.

• El servicio de las herramientas debe ser realizado cada 3 meses y mantenimiento en un centro de servicio autorizado TRUPER. El servicio y mantenimiento se realiza por personas no calificadas que resultan peligrosos si se les da ocasionalmente a personas que no tienen la habilidad de detectar y corregir problemas de seguridad.

- El exceso de grasa puede disminuir la potencia. La herramienta se debe engrasar un poco. Recuerde que el exceso de grasa puede disminuir la potencia.

## Servicio

• Si no va a utilizar la herramienta por un período largo, debe ser lubricada con aceite de calidad.

- Si no va a utilizar la herramienta por un período largo, debe ser lubricada con aceite de calidad.
- Si no va a utilizar la herramienta por un período largo, debe ser lubricada con aceite de calidad.
- Si no va a utilizar la herramienta por un período largo, debe ser lubricada con aceite de calidad.

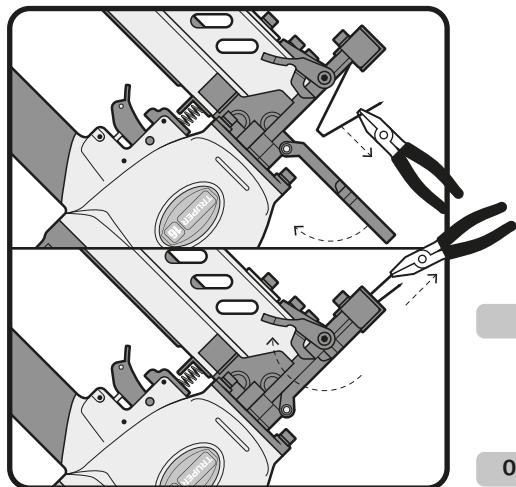
## ADVERTENCIA

- Consulte el manual de operación para obtener información sobre el uso seguro de este producto.
- Utilice siempre el escape libre de combustible para evitar el riesgo de incendio.
- Utilice siempre el escape libre de combustible para evitar el riesgo de incendio.
- Utilice siempre el escape libre de combustible para evitar el riesgo de incendio.

• Los bujías deben ser cambiadas cada 50 horas de funcionamiento o cuando el rendimiento del motor sea menor al 75% de su capacidad.

• La herramienta requiere una limpieza regular para mantener su eficiencia.

## Mantenimiento



- Cierre el cartucho.
- Remueva la grapa atascada con unas pinzas.

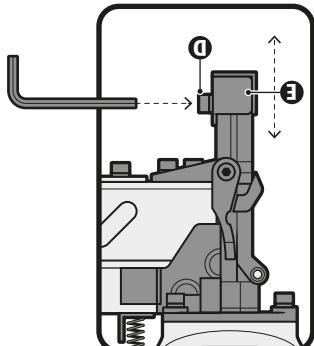
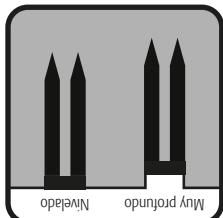
• Abra el mecanismo de disperso como se indica en el gráfico.

• Desconecte la herramienta del suministro de aire.

### Grafa atornada en el cartucho

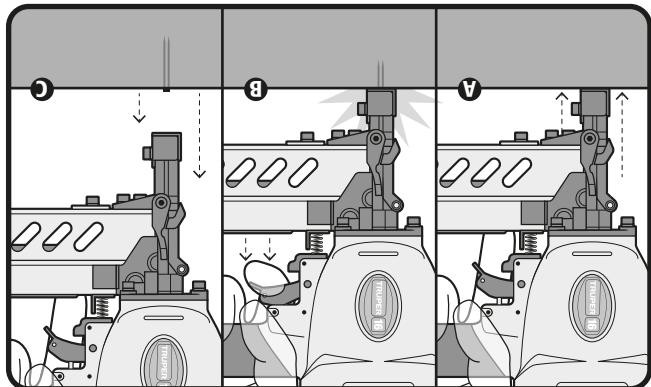
- Abra la boquilla y jale la grapa con unas pinzas hasta removérla.
- Desconecte la herramienta del suministro de aire.

### Grafa atornada en el orificio de disperso



- Afloje el tornillo (D) con una llave hexagonal de 4 mm.
  - Muévala la zapata deslizante (E) hacia abajo (alejándola de la punta) para disminuir la profundidad de penetración o hacia arriba (hacia la punta) para aumentarla.
  - Afloje el tornillo (D) con una llave hexagonal de 4 mm.
  - Suministre de aire antes de intentar desmontar cualquier pieza.
- A ATENCIÓN** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de intentar desmontar cualquier pieza.

### Regulador de profundidad

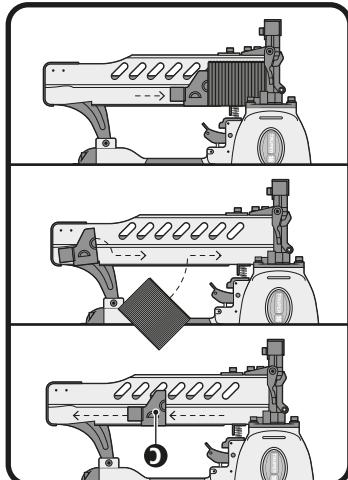


- Con los dedos sin tocar el gatillo posicione la herramienta y presione el seguro de seguridad de contacto contra la superficie a trabajar (A).
  - Jin levantar la herramienta presione el gatillo para realizar un disparo (B).
  - Vuelva a posicionar la herramienta para liberar la herramienta (C).
  - Si las gatas no penetran lo suficiente, eleve ligeramente la presión del aire hasta que consiga la fuerza de penetración deseada.
  - Utilice la herramienta como se indica en la página 7.
  - Cargue el cartucho como se indica en la página 7.
  - Se recomienda usar una pieza de madera de desecho para verificar el correcto funcionamiento de la herramienta.
  - Con los dedos sin tocar el gatillo posicione la herramienta y presione el seguro de seguridad de contacto contra la superficie a trabajar (A).
  - Jin levantar la herramienta presione el gatillo para realizar un disparo (B).
  - Vuelva a posicionar la herramienta para liberar la herramienta (C).
  - Si las gatas no penetran lo suficiente, eleve ligeramente la presión del aire hasta que consiga la fuerza de penetración deseada.
- A ATENCIÓN** La herramienta opera a este rango de presión, de operarse a rangos mayores de presión la vida útil de la herramienta será menor.
- A ADVERTENCIA** La herramienta opera a este rango de presión, de operarse a rangos mayores de presión la vida útil de la herramienta será menor.
- A ADVERTENCIA** La herramienta opera a este rango de presión, de operarse a rangos mayores de presión la vida útil de la herramienta será menor.

### Operación

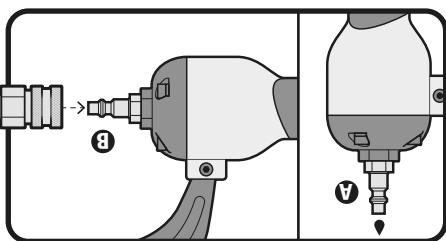
## Puesta en marcha

## TRUPER





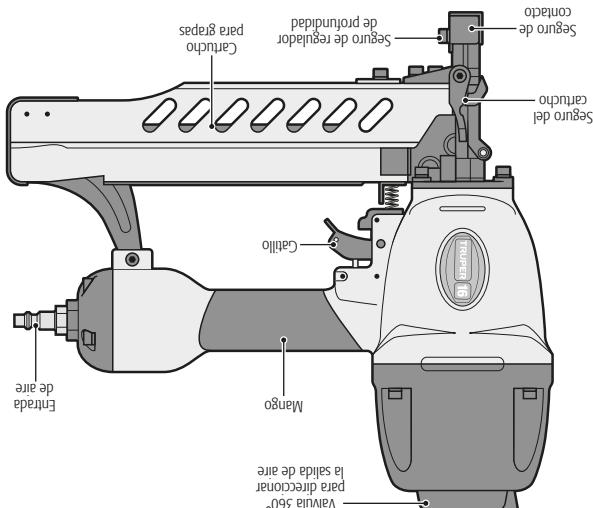

Carga del cartucho



- Conecte la mangueira al compresor y dele corriente un poco de aire por la mangueira y el compresor para enfriarla que ambas estan llenas de calor. Si no dispone de un filtro de arena lo recomendado es sacar las gotas de agua de la hermafroditas en la pagina 3, aplicue unas gotas de aceite para en la mangueira.
  - Conecte la mangueira de aire a la hermafroditas dentro del recipiente para grupos de acuerdo con el recomendado del fabricante.
  - Conecte la mangueira de aire a la hermafroditas por medio del adaptador para grupos de acuerdo con el recomendado del fabricante.
  - La mangueira a la hermafroditas se agujere de que se corte la mangueira para que sea de acuerdo con la que se menciona en el apartado de la hermafroditas.
  - El corte rapido es util para conectar y desconectar rápidamente las herramientas en intercambiables facilmente.

#### **Conexión de la toma de aire**

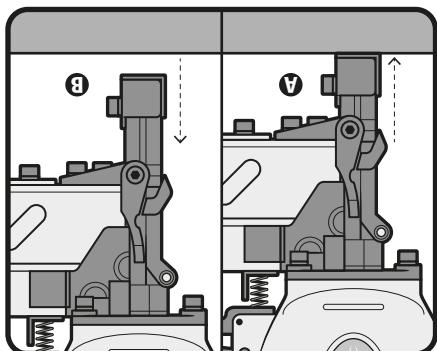
# Preparation



TRUPER

## **Partes**

Después de utilizar la engrapadora



Autorizado IUPER para su repartición.

- **Ketene el esguio de contacto de la pista de medida (B).**
  - El esguio debiera regresar a su posicion original y al separar el tablero la herramienta no debiera dispersar, de lo contrario suspendera su uso y acudira a un Centro de Servicio.

Para su reparación.

- Vacíe el cuadro (consulte la Página 7).
  - Asegúrese de que el que lo quile y el segurito de contado se puedan mover libremente hacia arriba y abajo.
  - Siempre se debe de tener el que lo quile y el segurito de contado se conecte a la herramienta suministrada por el fabricante.
  - Siempre se debe de tener el que lo quile y el segurito de contado se conecte a la herramienta suministrada por el fabricante.
  - Siempre se debe de tener el que lo quile y el segurito de contado se conecte a la herramienta suministrada por el fabricante.

herramienta del suministro de aire.

- Para verificar su funcionamiento desconecte la

evitar un disparo accidental.

- La herramienta cuenta con un seguro de contacto para

Como verificar el uso adecuado del seguro

111 112 113 114 115

ra uso de engrapadoras neumáticas

Misioneras utilizadas en la elaboración

modificacion alguna al Seguro, el gatillo o los muelles.  
enclencharan dardos o han sido extra\u00e1dos. No realice  
segundo, el gatillo o los muelles son inoperativos, se

- Es necesario que tanto el operador como el conductor de la persona en el área de trabajo usen lentes de seguridad que protejan los ojos de los estímulos de la Norma Oficial Mexicana (NOM), para evitar posibles lesiones.
  - Revise el estado de las herramientas. Nunca lo opere si el equipo o los utensilios no cumplen con las especificaciones de la Norma Oficial Mexicana (NOM).

Antes de utilizar la engrapadora

**TRUPE**

## Advertencias de seguridad

ra uso de engrapadoras neumáticas

## **Oplossingen voor uw bedrijf**

# **Entendes de Seguridad**

TRUPPER

# Control de riesgos

## al usar herramientas neuromáticas

#### **Kinesgo de lesión en cadera y/o**

Para prevenir lesiones en cabesa y ojos

como abrazaderas, rebabas, astillas, polvo y otros que den ser impulsados por el flujo de aire a gran

- Siempre que opere el equipo tiene que cumplir con la norma ANSI Z87.1 de protección que cumpla con la norma OSHA 1910.136.
- Y como protección adicional utilice una careta.
- Jamás dirijala el flujo de aire a personas o animales.

operador u otras personas en el área de trabajo.

- Antes de utilizar la herramienta Verifique que todas sus partes y adornos estén debidamente asegurados.

• Antes de la publicación

amienita asegürase que la fuente de aire comprimido este

gas que no sea aire comprimido.

mpilo, seco y regulado, a una presión de entre 75 PSI y 110 PSI o incluir otro gas embocillado, combustible o reactivo que exceda los 200 PSI.

**VISIÓN INTEGRAL** - Aplicaciones en la vida práctica

- Siempre que opere equipo neumático utilice protección auditiva que cumpla con la norma ANSI S3.19

dañadas pueden estallar y provocar lesiones

Entre la mangulería alejada de superficies afiladas o abrasivas.

aparecer la hermamienta, verifiqué que las manngueras no  
sean dañadas ni faltantes en cada uno de los sotterios.

• As herramientas que arrancan

que la hermanita tomóndola por el gatillo.

---

For more information about the study, please contact Dr. John Smith at (555) 123-4567 or email him at [john.smith@researchinstitute.org](mailto:john.smith@researchinstitute.org).

Las herramientas limpian. Una herramienta bien cuidada ya no es una herramienta limpia.

- Las herramientas y accesorios dan ideas o

Accesorios y complementos con partes dañadas o golpeadas.

# Advertencias generales de seguridad para herramientas neumáticas

**TRUPER**

operaña y anfes de desfalta para evitar accidentes graves.

**ATENCIÓN** Desconecte la herramienta de la toma de aire después de Nunca deje la herramienta en marcha sin supervisión.

como cortes, quemaduras o aplastamiento.

**ADVERTENCIA** De no hacerlo se expone a lesiones personales graves, y/o móviles.

Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.

cerillados por TRUPER.

indicates que es de alta temperatura o

se araña de los accesorios o flechones como cortes, quemaduras o aplastamiento.

**ADVERTENCIA** La ropa suelta, joyas o accesorios que golpean pueden

utilice solo los accesorios o flechones

de las herramientas neumáticas son peligrosas en

Accesorios.

manos inexpertas.

en un Corte de Servicio Automatizado TRUPER.

funciona adecuadamente para su imprecisión preparación

de las herramientas neumáticas que golpean pueden

busque cualquier elemento de pieza que no

alcance de los niños.

alineación y mantenimiento de sus partes móviles, si

guardar la herramienta adecuada.

Revisar y mantener las partes móviles, si

se agrega una medida de trabajo y se más segura.

se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarla.

**ADVERTENCIA** Trabajar dentro del rango para el que fue diseñada

Dele mantenimiento a la herramienta y cerciórese que

Nunca furece la herramienta.

puede provocar lesiones personales graves.

**ADVERTENCIA** Utilice abrazaderas y una superficie de trabajo estable.

en una pieza grande de la herramienta

Asegúrese y apoye adecuadamente la pieza de trabajo.

herramientas adicionales o llaves colgadas

**ADVERTENCIA** De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

Retire el cualquier llave de ajuste antes de encender la

y en buen estado.

mantenimiento a la herramienta.

**ADVERTENCIA** Utilice abrazaderas y una superficie de trabajo estable.

antes de encender las partes móviles.

personales graves.

asegure la herramienta con todos sus piezas en su lugar

herramienta puede provocar lesiones

pueden reventar y lanzar residuos al operador.

**ADVERTENCIA** De momento lo distraiga mientras se usa la

la toma de aire las mangurias dañadas o desconectada de

No utilice la herramienta si está cansado, o bajo la

luz de la herramienta en situaciones inesperadas.

influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Nunca tire de la mangurua de aire.

No utilice la herramienta si está cansado, o bajo la

de la herramienta en situaciones inesperadas.

Este efecto provoca accidentes.

quebrar la herramienta o desconectarla de

herramienta lo distraiga mientras se utiliza.

quebrar la herramienta o desconectarla de

Este efecto provoca accidentes.

quebrar la herramienta o desconectarla de

No utilice la herramienta si está cansado, o bajo la

quebrar la herramienta o desconectarla de

Así como quitar el objeto conectado a tierra.

quebrar la herramienta o desconectarla de

electricos, especialmente en cables de accionamiento.

quebrar la herramienta o desconectarla de

Efecto y evite tocas las líneas y circuitos

quebrar la herramienta o desconectarla de

Efecto hace contacto con líneas eléctricas.

quebrar la herramienta o desconectarla de

control y provocar accidentes.

quebrar la herramienta o desconectarla de

**ADVERTENCIA** Las distorsiones pueden hacer perder el

quebrar la herramienta o desconectarla de

distancia segura mientras utiliza la herramienta.

quebrar la herramienta o desconectarla de

quebrar la herramienta o desconectarla de

quebrar la herramienta o desconectarla de

provocar una explosión o incendio.

quebrar la herramienta o desconectarla de

**ADVERTENCIA** Las chispas que gira la herramienta podria

quebrar la herramienta o desconectarla de

en presencia de líquidos inflamables o ambientes explosivos, o

quebrar la herramienta o desconectarla de

Nunca utilice la herramienta en ambientes explosivos, o

quebrar la herramienta o desconectarla de

quebrar la herramienta o desconectarla de

quebrar la herramienta o desconectarla de

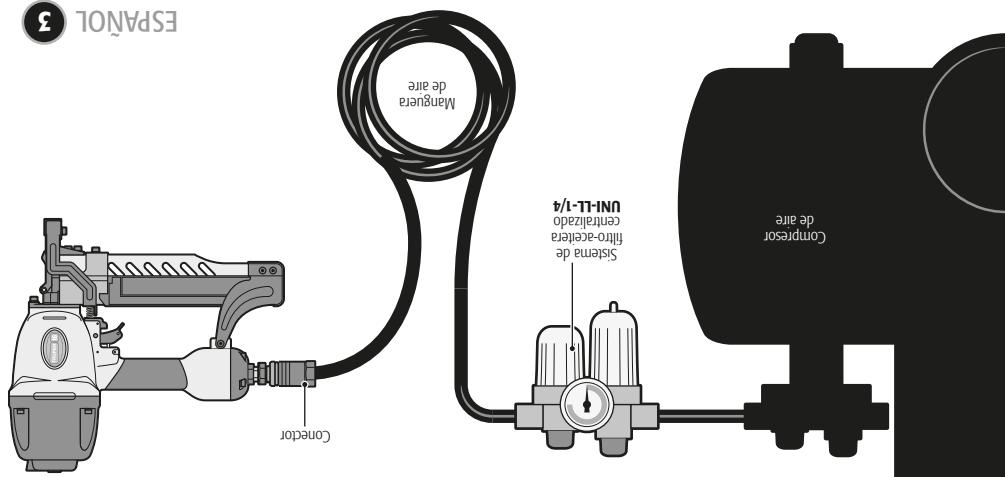
accidentes.

quebrar la herramienta o desconectarla de

iluminadas.

quebrar la herramienta o desconectarla de

Mantenga su área de trabajo limpia, ordenada y bien



Consulte el instructivo del compressor.

- TRUPER. Este sistema se aplica la hidracción reducendo el consumo de aceite en un 80%, o que incrementa significativamente la eficiencia del aire que sopla de operador.
  - E sistema de filtro-acetina debe regularse para que admisione de 3 a 6 gotas por minuto.
  - Dene de agua del tanque del compresor de aire así como la condensación de las mangurias antes de usar la herramienta.

## **Requerimientos de filtrado y lubricación**

**A ATENCIÓN** Se debe considerar el aumento en la presión de llenado o el diámetro interno de la manga para comprender el uso de mangüeras muy largas (más de 8 metros). El diámetro interior mínimo de la manga se debe ser de 3/8" (9,5 mm) y los conectores deben ser de 1/4 NPT. Use cables y accesorios de buena calidad y del tamaño adecuado.

Código	13178	Diametro interno de la manga	3/8" (9.5 mm)
Descripción	Engrapadora neumática	Presión de operación recomendada	75 PSI (517 kPa) - 110 PSI (758 kPa)
Fujo de aire	8.9 CFM @ 90 PSI (252 l/min - 620 kPa)	Máxima presión permisible	110 PSI (758 kPa)
Capacidad del cartucho	100 grapas	Calibre de grapa	16 (1.6 mm)
Ancho de grapa	7/16" (11 mm)	Largo de grapa	3/4" (19 mm) a 2" (50 mm)
Conexión de entrada de aire	1/4 NPT	Conexión de aire	3/8" (9.5 mm)
Diametro interno de la manga	3/8" (9.5 mm)		

ENNE-160

## Especificaciones técnicas

**TRUPER**

**⚠ REGLAS DE MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 9)



**⚠** Trabaje a la **PRESIÓN INDICADA** para evitar que las garras se alzasen. En caso de que esto suceda **RETIRE LA GRAPA** antes de seguir trabajando.



**⚠** Utilice solo en **MADERA**.



**⚠** No opere sin lubrificar (se recomienda usar el filtro lubrificante **19238 UNI-LL-1/4**).

## RECOMENDACIONES DE USO Y CUIDADOS

- 12 Poliza de garantía.
  - 11 Centros de servicio autorizados.
  - 10 Notas.
  - 10 Solución de problemas.
  - 9 Mantenimiento.
  - 8 Puesta en marcha.
  - 7 Preparación.
  - 7 Partes.
  - 6 Advertencias de seguridad.
  - 5 Control de riesgos.
  - 4 Advertencias generales de seguridad.
  - 3 Requerimientos de filtro y lubricación.
  - 3 Especificaciones técnicas.
- ⚠ ATENCIÓN**
- Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, probarla en vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser lesionadas graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.
- Queremos este instructivo para futuras referencias.
- Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.



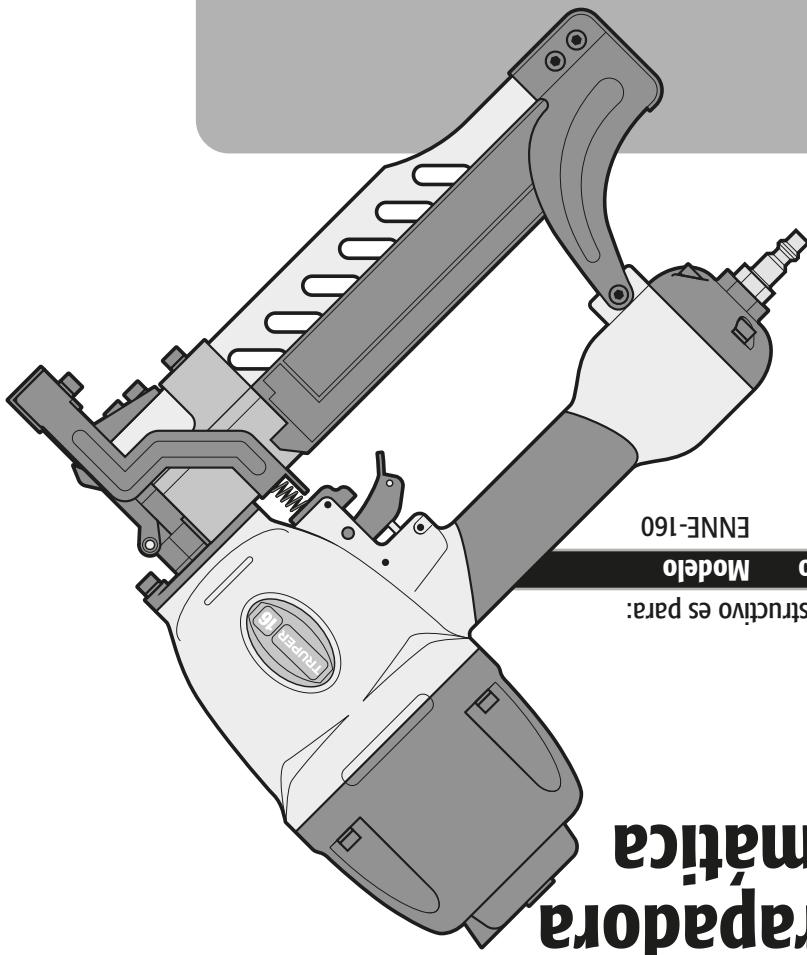
Lea este instructivo por completo  
antes de usar la herramienta.



**ATENCIÓN**

**ADVERTENCIA** Lubricación constante.

# ENNE-160



13178 ENNE-160

Código Modelo

Este instructivo es para:

## Engrapadora neumática

Instructivo de

# TRUPER®

ESPAÑOL  
ENGLISH